

Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

HSP/GC/23/CRP.5.Rev.1
14 April 2011

Russian
Original: English

Двадцать третья сессия
Найроби, 11-15 апреля 2011 года
Пункт 5 повестки дня

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации

Проект резолюции о Всемирном форуме по вопросам городов Представлен редакционной группой

Совет управляющих,

ссылаясь на пункт 10 своей резолюции 18/5 от 16 февраля 2001 года, в которой он просил Директора-исполнителя оказать содействие объединению Форума по городской среде и Международного форума по проблемам нищеты в городах в новый форум по вопросам городов с целью усиления координации международной поддержки в деле осуществления Повестки дня Хабитат,

ссылаясь также на резолюцию 56/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года и, в частности, пункт 3 раздела В, в котором Генеральная Ассамблея постановляет, что Форум городов является недирективным техническим форумом, на котором эксперты могут обмениваться опытом в те годы, когда сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам не проводится, и пункт 7 резолюции 56/205 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года, в котором Генеральная ассамблея рекомендовала местным органам власти и другим партнерам по Повестке дня Хабитат участвовать по мере целесообразности во Всемирном форуме по вопросам городов в его качестве консультативного органа при Директоре-исполнителе Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, в дополнение к последующим призывам со стороны Генеральной Ассамблеи ко всем правительствам принимать активное участие в сессиях Всемирного форума по вопросам городов¹,

ссылаясь далее на резолюцию 31/40 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года о плане конференций, в котором Генеральная Ассамблея постановила, что органы Организации

¹ Резолюции 60/203 от 22 декабря 2005 года и 62/198 от 19 декабря 2007 года Генеральной Ассамблеи.

Объединенных Наций могут проводить свои сессии вне своих постоянных штаб-квартир, если правительство, предложившее созвать сессию в пределах своей территории, соглашается покрыть фактические дополнительные расходы, прямые или косвенные расходы, предварительно проконсультировавшись с Генеральным секретарем относительно характера и возможных размеров таких расходов,

напоминая о предложении Генеральной Ассамблеи, сформулированном в ее резолюции 58/226 от 23 декабря 2003 года, странам-донорам содействовать участию представителей развивающихся стран, а также о своей резолюции 62/198 от 19 декабря 2007 года, в которой она призывает страны-доноры содействовать участию представителей развивающихся стран, в частности представителей наименее развитых стран, включая женщин и молодежь, в работе Форума,

ссылаясь также на свои резолюции 20/10 от 8 апреля 2005 года и 22/10 от 3 апреля 2009 года,

вновь подтверждая цели Всемирного форума по вопросам городов, изложенные в приложении IV к докладу о работе первой сессии Всемирного форума по вопросам городов, состоявшейся в Найроби 29 апреля – 3 мая 2002 года,

выражая признательность Директору-исполнителю за его доклад о работе пятой сессии Всемирного форума по вопросам городов²,

приветствуя вклад правительства Бразилии, штата Рио-де-Жанейро и города Рио-де-Жанейро в проведение пятой сессии Всемирного форума городов в Рио-де-Жанейро 22-26 марта 2010 года,

приветствуя также финансовые взносы, сделанные Францией, Норвегией и Европейской комиссией в целях поддержки участия представителей из Группы государств Африки, Карибского бассейна и региона Тихого океана, в том числе развивающихся стран и, в частности, наименее развитых стран, включая женщин и молодежь, в работе Форума,

выражая удовлетворение в связи с успешным проведением пятой сессии Форума и растущим интересом глобального сообщества к Форуму, о чем свидетельствует проведение пяти успешных сессий Форума подряд и беспрецедентно широкое участие правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат из всех регионов, благодаря которому Форум стал важнейшей глобальной площадкой для взаимодействия между разработчиками политики, лидерами местных органов власти, неправительственными заинтересованными субъектами и экспертами, занимающимися практической работой в области населенных пунктов,

² HSP/GC/23/2/Add.2.

1. *просит* Директора-исполнителя на основе консультаций с Комитетом постоянных представителей реализовать основные выводы, вытекающие из уроков, извлеченных из обзора первых четырех сессий Форума³ и проведенной Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам оценки пятой сессии, которые перекликаются друг с другом без ущерба для любых других появляющихся выводов, и далее совершенствовать и определять процесс своевременного планирования на основе рамок, ориентированных на достижение конкретных результатов;
2. *просит также* Директора-исполнителя на основе консультаций с Комитетом постоянных представителей оценивать воздействие и итоги каждой сессии Форума на основе подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, и более отчетливо отражать этот процесс в программе работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
3. *рекомендует* провести обзор приложения IV к докладу первой сессии Всемирного форума по вопросам городов, озаглавленного "Цели и механизмы Всемирного форума по вопросам городов" на основе консультаций с Комитетом постоянных представителей с целью четкого определения ролей и обязанностей Консультативной группы, доработки общих целей и механизмов для сессий Форума и определения принимающих стран в будущем на основе опыта, накопленного в ходе последних пяти сессий Форума;
4. *обращает* особое внимание – с учетом прогресса, достигнутого в ходе нынешнего обзора структуры руководства Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам - на необходимость определения роли Комитета постоянных представителей в работе Форума в целях содействия более транспарентному, эффективному и своевременному процессу планирования, а также прояснения и более четкого определения ролей и обязанностей принимающей страны и Комитета в деле консультирования и поддержки Директора-исполнителя при организации Форума;
5. *призывает* государства-члены, обладающие соответствующими возможностями, оказать поддержку Форуму, и просит Директора-исполнителя надлежащим образом усилить координацию, в том числе путем скорейшего укрепления механизма поддержки Форума на уровне взаимодействия между отделами;
6. *просит* Директора-исполнителя доложить об осуществлении настоящей резолюции Совету управляющих на его двадцать четвертой сессии.

³ HSP/GC/23/INF/3.